FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 161
Elec. 8

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 161 Huntingdon — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Godmanchester Township {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E. J. Massam {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI… / INFIRMI…
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "mill," "in woods," "in foundry shop," "in gravel pit," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au moulin," "dans le bois," "fonderie," "carrière," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per time per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine au principal emploi.	Hours of work per time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the week. / Taux du gain par heure lorsque employé à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (do not record). / Coût de l'assurance (ne pas enregistrer).	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commodément parlée.	Cost of education over 25 years of age at College, Convent or Academy. / Instruction au-dessus de 25 ans au Collège, Couvent ou Académie.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~1~~	~~1~~	Dunlop, Millie		M	Son	S	June	1908	3	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
		" Lilian		F	Daughter	S	Nov.	1907	~~3~~	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
		" Robert		M	Son	S	Apr.	1910	1	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
9	9	Kennedy, Alex	S-185	M	Head	M	Apr.	1836	73	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			yes																			
		" Janet		F	Wife	M	Oct.	1846	65	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
		" Murray		M	Son	S	Jan.	1880	31	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	0-0-00			yes						300											
		Bruce, Eliza		F	Aunt	S	July	1832	79	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian																						
10	10	Brady, John	S-187	M	Head	M	June	1856	55	Q			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Thelma		F	Wife	M	Aug.	1863	48	Q			Irish	Canadian	R. Catholic	None																					
		" John		M	Son	S	Feb.	1887	24	Q			Irish	Canadian	R. Catholic		0-0-00			yes																	
		" Thelma		F	Daughter	S	Apr.	1893	18	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
		" Mabel		F	Daughter	S	Oct.	1894	17	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
		" Carter		M	Son	S	July	1898	13	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
		" Florence		F	Daughter	S	Oct.	1902	9	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
		" Fannie		F	Daughter	S	Sept.	1901	6	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
11	11	Tuchenne, Paul	S-188	M	Head	W	July	1835	74	Q			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Maud		F	Wife	M	July	1875	36	Q			French	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Agnes		F	Daughter	S	Mar.	1901	10	U.S.A.	1901	Yes	French	Canadian	R. Catholic																						
		" Alex		M	Son	S	Oct.	1897	14	U.S.A.	1901	Yes	French	Canadian	R. Catholic																						
		" Edwina		F	Daughter	S	Oct.	1899	12	Q			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Tuffie		M	Son	S	Aug.	1903	8	Q			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Louis		M	Son	S	June	1905	6	Q			French	Canadian	R. Catholic																						
		" Laura		F	Daughter	S	Jan.	1907	4	Q			French	Canadian	R. Catholic																						
12	12	Donnelly, Henry	S-	M	Head	W	May	1879	32	Q			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Delia		F	Wife	M	June	1879	32	Q			Irish	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Thelma		F	Daughter	S	July	1908	2	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
		" Beatrice		F	Daughter	S	Mar.	1910	1/12	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
		Robidoux, Abel		M	Adopted	D	Aug.	1897	14	U.S.A.	1901	Yes	French	Canadian	R. Catholic																						
13	13	Lunan, Mayard	S-193	F	Mother	W	May	1874	32	U.S.A.	1897	Yes	Scotch	Canadian	Methodist																						
		" Arthur		M	Son	S	Nov.	1898	25	Q			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Laurestine		M	Son	S	Dec.	1896	13	Q			Scotch	Canadian	Methodist																						
		Desjardins, Cleopha		M	Boarder	W	May	1871	24	Q			French	Canadian	R. Catholic		0-0-00			yes																		
		Bonnar, Mary		F	Boarder	S	May	1874	17	Q			Irish	Canadian	R. Catholic		0-0-00			yes																		
14	14	Thompson, Geo	S-194	M	Head	M	Sept.	1861	49	Q			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Sarah		F	Wife	M	May	1864	47	U.S.A.	1894	Yes	Irish	Canadian	Methodist	None																					
		" Barbary		F	Daughter	S	Oct.	1896	14	Q			Irish	Canadian	Methodist																						
		" Carrie Bell		F	Daughter	S	Aug.	1899	11	Q			Irish	Canadian	Methodist																						
		" Ross		M	Son	S	Oct.	1904	6	Q			Irish	Canadian	Methodist																						
		Quinnette, Alex		M	Boarder	S		1891	20	Q			French	Canadian	R. Catholic	Laborer	0-7-00			yes																		
		Le Page, Louis		M	Boarder	S		1877	14	Q			French	Canadian	R. Catholic	Farm Laborer	0-9-00			yes																		
15	15	Whitlen, Eliza	S-195	F	Head	W	Mar.	1860	51	Q			Scotch	Canadian	Methodist																						
		" William		M	Son	S	Jan.	1887	24	Q			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Lizzie		F	Daughter	S	Dec.	1893	17	Q			Scotch	Canadian	Methodist																						
		" Edith		F	Daughter	S	June	1897	14	Q			Scotch	Canadian	Methodist																						
		Hunt, Jorge		M	Domestic	S	Nov.	1873	38	England	1894		English	Canadian	Anglican		0-9-00			yes																		
16	16	Donnelly, Edward	6-68-69	M	Head	M	Apr.	1838	73	Q			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Mary Ann		F	Wife	M	Feb.	1836	75	Q			Irish	Canadian	R. Catholic	None																						
		" James H		M	Son	S	Mar.	1871	40	Q			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes																		
		" Berlie		F	Daughter	S	Dec.	1870	31	Q			Irish	Canadian	R. Catholic																						
		Hacney, Fenie		M	Domestic	S		1891	20	Q			Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer	5-0-00			yes																		